



# наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 28 (1231) 15 ЛІПЕНЯ 2015 г.

## На Беласточчыне ўсталявалі помнік Кастусю Каліноўскаму

У Мастаўлянах, што ў Гарадоцкай гміне на Беласточчыне, усталяваны помнік у гонар беларускага нацыянальнага героя Кастуся Каліноўскага.

Як зазначае дырэктар Гміннага цэнтра культуры ў Гарадку Юрка Астапчук, такім чынам аддаецца пашана Кастусю Каліноўскаму:

- Гэта падтрымка памяці, якая ёсць у народзе. Вядома, будуць ім захапляцца людзі, і тыя, якія не ведаюць, хто такі Кастусь Калі-



ноўскі, напэўна, запытаюць, напэўна, прачытаюць пра яго жыццё і даведаюцца. І праз гэта Кастусь Каліноўскі будзе жыць.

Аўтарам праекту помніка з'яўляецца Януш Талуць з Беластока.

Уля Шубіда,  
Радыё Рацыя.

## Да 605-х угодкаў Грунвальдской бітвы



ISSN 2073-7033

Да 605-й гадавіны перамогі ў Грунвальдской бітве беларусская кампанія "ХВІЛІНА" ў дадатак да мужчынскага варыянту гадзіннікаў выпусліла новую - далікатную і надзейную - жаночую серию гадзіннікаў з выявай Пагоні.

Серыя для сапраўдных, стылёвых і суп'ёзных дзяўчутак названая так жа, як і мужчынская серыя: "Вершнік 1588. Гадзіннік Пераможцаў".

*Nauč kar.*

## 115 гадоў з дня нараджэння Уладзіміра Дубоўкі

Уладзімір ДУБОЎКА, пазт, празаік, мовазнавец, перакладчык, крытык (15 ліпеня 1900, в. Агароднікі, Вілейскі павет, Віленская губерня, цяпер Пастаўскі раён, Віцебская вобласць - 20 сакавіка 1976, Масква).

У. Дубоўка нарадзіўся ў сялянскай сям'і. Яго маці добра ведала беларускую мову і, не гледзячы на тое, што сям'я пераехала на сталае жыхарства ў Маскву, размаўляла толькі па-беларуску. "Я ніколі не вучыўся ні ў якіх беларускіх школах, усё маё веданне беларускай мовы - ад маці і з вёскі. Вось чаму я маю поўную падставу называць беларускую мову - матынай мовай", - пісаў У. Дубоўка ў сваёй аўтабіографіі "Мой жыццяпіс".

Паканчэнні ў 1918 годзе Нова-Вілейскай настаўніцкай семінарыі У. Дубоўка быў прыняты студэнтам гісторычна-філалагічнага факультэта Маскоўскага юніверсітэта, але пасля двух месяцаў вучобы быў вымушаны, каб дапамагчы бацькам, паехаць працаўць настаўнікам на Тульшчыну. У 1920-1921 гг. служыў у Чырвонай Арміі. Пасля дэмабілізацыі працаўваў у Наркамаце асветы РСФСР і вучыўся ў Вышэйшым літаратурна-масацкім інстытуце імя В. Брусава. У. Дубоўка быў асабістам знаёмы з У. Маякоўскім, С. Ясенніным і іншымі.

Адначасова з вучобай ў інстытуце У. Дубоўка пра-

чаваў адказным сакратаром прадстаўніцтва БССР пры ўрадзе СССР, рэдактарам беларускага тэксту "Весніка ЦВК, СНК і СПА Саюза ССР".

У траўні 1921 года на старонках газеты "Савецкая Беларусь" быў апублікаваны першы верш маладога паэта "Сонца Беларусі", а ў 1923 годзе ў Вільні выйшаў з друку і першы невялічкі паэтычны зборнічак "Строма", у які ўвайшли творы, што былі напісаны ў самым пачатку яго літаратурнай працы. У Менску ў 1920-я гады быў выдзэны зборнік "Там, дзе кіпарысы" (1925), "Трысцё" (1925), "Credo" (1926), а ў Маскве - "Найля" (1927).

У. Дубоўка ўваходзіў у літаратурнае аб'яднанне "Маладняк", быў адказным сакратаром Цэнтральнага бюро, рэдактарам некалькіх нумараў часопіса "Маладняк", арганізаваў выданне ў Менску часопіса "Беларускі піянер" і некаторы час рэдагаваў яго. У 1925 годзе У. Дубоўка разам з А. Бабэркам, К. Чорным, К. Крапівой, З. Бядулем, Я. Пушчам увайшоў у ініцыятывную групу па стварэнні літаратурна-масацкага аб'яднання "Узвышша", быў у складзе рэдкалегіі аднайменнага часопіса.

Летам 1930 года пачаліся масавыя арышты вядомых

беларускіх грамадскіх і культурных дзеячаў. Сярод тых, хто праходзіў па так званай справе "Саюза вызвалення Беларусі", быў і У. Дубоўка. 20 ліпеня 1930 года ён быў беспадстайна арыштаваны і асуджаны на 5 гадоў высылкі ў Яранск. У 1935 г. тэрмін высылкі быў падвойжаны на два гады, да якога ў 1937 г. былі дададзены яшчэ 10 гадоў пазбаўлення волі.

У 1949 годзе У. Дубоўку зноў арыштавалі ў Грузіі з прысудам на 25 гадоў зняволення. Пакаранне адбылоў у Кіраўскай вобласці, Чувашы, на Далёкім Усходзе, у Грузіі, Краснадарскім краі.

Канчаткова У. Дубоўка быў рэабілітаваны ў 1957 годзе.

*Bikinėdysia.*

## Паштовая марка "Слуцкія паясы" ўвайшла ў дзясятку лепшых у свеце



Паштовая марка "Слуцкія паясы" на міжнародным конкурсе ў Аўстрыі ўвайшла ў дзясятку лепшых у свеце. Яна заняла шостое месца. Агулам у конкурсе ўдзельнічалі маркі з 70 краін свету, інфармуе БЕЛТА.

SLUTSK SASHES

СЛУЦКІЯ ПАСЫ

СЛУЦКІЯ ПАСЫ

складаючыя з пяці марак. Кожная з іх знаходзіцца ў перавернутым становішчы адносна іншай. У выніку стварыўся арыгінальны "паштовы пояс".

Фота:  
philately.by, belarus.by.



## РУСІФІКАЦЫЯ БЕЛАРУСКАЙ МОВЫ НА БЕЛАРУСІ Ў ХХ ст.

Трэба адзначыць, што русіфікацыі папярэднічала шматтадову паланізацыю, якая началаася з канца XVII ст., калі ў ВКЛ дзяржаўнай мовай стала польская. На працягу XVIII ст. старабеларуская літаратурная мова была знішчана, эліта перайшла на польскую мову і толькі сяляне, у большасці непісьменныя, захоўвалі гутарковую беларускую мову ў выглядзе шматлікіх дыялектаў і гаворак.

Пасля падзелаў Рэчы Паспалітай польская мова панавала на Беларусі да паўстання 1830 - 1831 гг. Менавіта на ёй працаўнік Віленскі ўніверсітэт і большасць навучальных установаў Віленскай адукацыйнай акругі. Мясцовая насельніцтва рускую мову ведала дрэнна, асабліва сяляне.

На Беларусі сформавалася краёвая польская культура, пра якую добра сказаў А. Луцкевіч. У сваёй нататцы "Эвалюцыйна краёвай культуры" ён пішу, што "Наша краёвая культура XVIII ст., не глядзячы на польскую мову, па сваіму ўнутраному зместу была вельмі далёкай ад культуры Польшчы. Істотныя змены пачаліся пасля адмены прыгону, калі на гістарычную сцену выйшла беларуская сялянства".

Русіфікацыя Беларусі пачалаася ў часы праўлення Мікалая I, якога не выпадкова называлі жандармам Еўропы.

Галоўнай іდэалагічнай асновай русіфікацыі на Беларусі пасля задушэння паўстання 1830 - 1831 гадоў стаў "Западно-руссізм". Як асобная сістэма поглядаў ён канчатковая аформіўся пасля задушэння наступнага паўстання 1863 - 1864 гадоў. Галоўным ідэолагам гэтай плыні стаў сын уніяцкага святара з Пружаншчыны, прафесар і гісторык М. Каяловіч, які атрымаў непасрэдную падтрымку ад М. Мураўёва, генерал-губернатара "Северо-Западнага края". Асноўная ідэя гэтай плыні была ў непрызнанні самастойнасці і ідэнтычнасці беларускага этнасу. З унікненнем беларускай ідэі ў канцы XIX - пачатку XX стст. тэарэтыкі і практикі "западно-руссізма" началі актыўна змагацца з беларускім адраджэннем і асабліва нападалі на "Нашу Ніву". Гэта рабілася пад лозунгамі абароны рускага праваслав'я і інтарэсаў беларускіх сялян. У 1928 годзе Аляксандр Цвікевіч надрукаваў грунтоўную працу на гэтую тэму.

Аднак не глядзячы на супраціў "западно-руссізму" у час перапісу 1897 сірд родных моў народаў Расійскай імперыі з'явіліся беларуская, разам з вялікарускай і маларускай (украінскай - A.T.). Вынікі перапісу натхнілі нешматлікую беларускую інтэлігенцыю актыўна змагацца за свае моўныя і культурныя права. Так, напрыклад, у шматнацыянальнай Віленскай губерні роднай беларускую мову назвала большасць насельніцтва (56,2%), у той час як палякі склалі 8,2%, вялікарусы 4,9 % і маларосы 0,19 %.

У час першай рускай рэвалюцыі 1905 - 1907 гг. на зіраецца нацыянальны уздым усіх шматлікіх народаў Расійскай імперыі. Не засталіся ў баку і беларусы.

Першое месца ў гэтым змаганні з русіфікацыі заняла беларуская газета "Наша Ніва". Ужо ў першым нумары газеты ад 10 (23) лістапада 1906 года Мацей Крапіўка падымае пытанне аб шкодзе русіфікацыі ў сістэме адукацыі і прапануе беларусам дамагацца беларускай пачатковай школы. Ён пішу, што ўсе суседнія народы, палякі, літоўцы, украінцы ўжо маюць свае школы на роднай мове, толькі беларусы спазні юцца. Прычым, каталікі ахвотней пасылаюць сваіх дзетак да польской школы, а праваслаўныя - па-старому - да расейской.

Таксама аўтар паведамляе, што толькі першы год як нам, беларусам, дазволіў друкаваць кніжкі па-нашаму, такім літарам, якія нам патрэбныя - і польскім, і рускім (раней дазвалялі друкаваць толькі рускім). Гэта сведчыць аб тым, што пад ціскам аbstавін з 1906 г. русіфікацыя крыху зменшилася, але беларускія школы ў Расійскай імперыі так і не з'явіліся.

У наступным, другім нумары газеты ад 16 (29) лістапада рэдакцыя паведаміла, што першы нумар беларускамоўнай газеты выклікаў віліаке ўзрушэнне. Непрыхільнікі беларускіх пісанін пісалі, "што беларуская мова мёртвая, і яе не варта падымаць з магілы". Адказ быў такі. Па-беларуску гавораць каля 10 мільёнаў, і мы будзем пісаць "па-музыку" - значыцца "па-беларуску".

У сёмым нумары "Нашай Нівы", у артыкуле "Беларуская мова ў казённай школе" аўтар "Дзядзька Карусь" падрабязна раскрыў працэс русіфікацыі беларускіх дзяцей спачатку ў школе, а потым і ў семінарыі праз смех і цікаванне беларускіх слоў і выразаў. Да рэчы, гэта практика потым паспяхова дзеянічала ў СССР, асабліва ў савецкім войску і ВНУ.

Пад час Першай Сусветнай вайны, калі ў 1915 г. частка Беларусі была занята нямецкімі войскамі, русіфікацыя на акупаванай тэрыторыі спынілася. Немцы дазволіў адкрыць беларускія школы і нават семінары, аднак "Наша Ніва" спыніла сваё існаванне.

У сакавіку 1918 года ў часы нямецкай акупациі большай часткі Беларусі ўрад БНР абвесціў беларускую мову дзяржаўнай і выступіў супраціў русіфікацыі. У 1919 годзе бальшавікі ў Смаленску абвесцілі БССР, якую неўзабаве зменшилі ў два разы і ператварылі ў "Літ-Бел" са сталіцай у Вільні. Аднак польская армія за некалькі месяцаў разбіла войска "Літ-Бел" і заняла яе тэрыторыю. Зноў БССР у памежных шасці паветаў быў Менскай губерні аўвяшчыў ў 1920 годзе.

Упершыню пра беларусізацию сказали ў снежні 1920 г. на II Усебеларускім з'ездзе Саветаў, а потым у лютым 1921 г. на II сесії ЦВК Беларусі. Прынялі рашэнне аб пераходзе ў галіне асветы на беларускую мову выкладанія. На X з'ездзе РКП(б) у сакавіку 1921 г. I. Сталін сказаў, што існуе беларуская нацыя, у якой ёсць свая мова, адметная ад рускай.

Г. на II сесії ЦВК Беларусі. Прынялі рашэнне аб пераходзе ў галіне асветы на беларускую мову выкладанія. На X з'ездзе РКП(б) у сакавіку 1921 г. I. Сталін сказаў, што існуе беларуская нацыя, у якой ёсць свая мова, адметная ад рускай.

У БССР на кіраўнічых пасадах з іншых тэрыторый СССР прысылаў тысячы розных кіраўнікоў, якіх не толькі не ведалі беларускай мовы, гісторыі і культуры, але прынцыпова не хацелі яе ведаць. Пасля 1946 г. пачалася "Халодная вайна", і Беларусь ператварылася ў вілікую вайсковую базу з велізарным савецкім войскам, цалкам зруйнаваным і варожым да ўсіх нацыянальных праваў. Беларускія школы ў гарадах пачалі пераводзіцца на рускую мову навучання.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля 1946 г. пачалася "Халодная вайна", і Беларусь ператварылася ў вілікую вайсковую базу з велізарным савецкім войскам, цалкам зруйнаваным і варожым да ўсіх нацыянальных праваў. Беларускія школы ў гарадах пачалі пераводзіцца на рускую мову навучання.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля 1946 г. пачалася "Халодная вайна", і Беларусь ператварылася ў вілікую вайсковую базу з велізарным савецкім войскам, цалкам зруйнаваным і варожым да ўсіх нацыянальных праваў. Беларускія школы ў гарадах пачалі пераводзіцца на рускую мову навучання.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыяльнасці. Аднак супраціў працягваўся. Існавалі невялічкія групы аднадумцаў сярод пісьменнікаў, студэнтаў, гісторыкаў і этнографаў, мастакоў і журналістаў.

Пасля смерці Сталіна

нацыяналістаў" адбылося ў 1973 годзе, калі некаторыя беларускія навукоўцы, што як маглі змагаліся за родную мову былі прээрсанаваны і пазабуйлены працы па спецыя



15 сакавіка 1994 года была прынята першая Канстытуцыя Рэспублікі Беларусь, у якой быў замацаваны статус беларускай мовы як адзінай дзяржаўнай мовы краіны.

Аднак пасля презідэнцкіх выбараў летам 1994 года сітуацыя пачала мяніцца. Першы презідэнт краіны і яго атакенне прынцыпова не размаўлялі па-беларуску і пачалі адразу шкодзіць беларускаму адраджэнню. Яны задумалі пра весці рэферэндум з мэтай адмены гісторычнай беларускай дзяржаўнай сімволікі і прапанавай надаць рускай мове роўны статус з беларускай.

У сакавіку 1995 года 74 дэпутаты Вярхоўнага Савета Беларусі звярнуліся да Прэзідэнта з просьбай надаць рускай мове (у Беларусі) статус другой дзяржаўнай. Іх прозвішчы былі надрукаваны ў газете "Звязда" ад 18 сакавіка 1995 года. Пра іх ініцыятыву беларускі пазіт і дэпутат Ніл Гілевіч сказаў наступнае: "Гэта значыць, патрабуюць беларускую мову як дзяржаўную ліквідаць. Іначай разумець іх просьбу нельга. У нашых умовах даць рускай мове права дзяржаўнай - гэта азначае: беларускай мове смерць".

Вось такія патрыёты Роднай зямлі, Роднай мовы. Такія слугі беларускага народу".

У сваю чаргу 10 красавіка 1995 г. 73 дэмакратычныя дэпутаты ўнеслі такую прапанову, як:

1) Просім вынесці на рэспубліканскі рэферэндум наступнае пытанне, якое носіць кансультатыўны характар:

"Ці згодны вы з артыкулам 17 Канстытуцыі Рэспублікі Беларусь, які выкладзены ў наступнай рэдакцыі: "Дзяржаўнай мовай Рэспублікі Беларусь з'яўляецца беларуская мова".

Рэспубліка Беларусь забяспечвае права свабоднага карыстання рускай мовай, як мовай міжнародных зносін?"

"Так" ці "Не".

Аднак гэтая і іншыя пропановы не былі падтрыманы большасцю Вярхоўнага Савета, і тады частка апазіцыі пайшла на радыкальны крок і 11 красавіка абвесціла галадукту пратэсту праста ў зале парламента. І здарылася неверагоднае, дэпутаты не прынялі пытанні па мове, сімвалах і роспушку ВС, засталося толькі пытанне аб эканамічнай супрацьпастація з Рэспубліканскай ўстановай. 11 красавіка 1995 года перамагла.

Тады ноччу 12 красавіка дэпутаты, што засталіся начаваць у зале ВС былі жорстка збітыя і выдаленыя сілай "невядомымі" людзьмі са зброяй у руках. Наступілі доўгія гады аўтакратыі і бясправя.

Перапалочаныя дэпутаты прынялі Пастанову ВС Беларусі аб правядзенні рэспубліканскага рэферэндуму па пытаннях, пропанаваных Прэзідэнтам, 14 траўня 1995 года. Адначасова на гэты дзень былі абвешчаны і выбары дэпутатаў у Вярхоўны Савет Беларусі XIII склікання.

Варта адзначыць, што ў Мінску рэферэндум ледзь не праваліўся, бо ў ім узялі ўдзел толькі 52,4% выбаршчыкаў. Не вельмі добрая вынікі былі і па Беларусі ў цэлым, бо тады галасы яшчэ лічылі. Калі веरыць афіцыйнай статыстыцы, у рэферэндуме прынялі ўдзел толькі 64,8%. З іх за захаванне адзінай дзяржаўнай беларускай мовы прагаласавала 613 516 чалавек (12,7%), а за нацыянальную сімволіку 988 839 чалавек альбо 20,5%. У выніку за замену нацыянальнай сімволікі прагаласавала толькі 44,3% ад усіх выбаршчыкаў. Большасць беларускага народа ў траўні 1995 года засталася верная сваім спрадвечным сімвалам.

За роўнасць дзвюх дзяржаўных моў прагаласавала 401 7273 чалавекі, альбо 51,81%. Хочацца праз 20 гадоў спытаць у інцыятарам рэферэндума, а дзе Ж ТАЯ РОУНАСЦЬ? Чаму вы праігнаравалі волю 4 млн чалавек, панове?

У першым нумары "ЛіМа" пасля рэферэндуму пад загалоўкам "Ганьба тыдня" чытаем: "Toe, што адбылося на Беларусі, - пакуль не трагедыя. Эта - фарс, эта - агонія посткамуністычных сіл, у якіх

му патрыёту. Пасля наступнага рэферэндуму ў 1996 годзе Канстытуцыя Беларусі была зменена, і ў ёй быў ўжо дзве дзяржаўныя мовы. У 1998 годзе ўнеслі такія змены ў "Закон аб мовах", што цалкам "развязала руки" мясцовым русіфікаторам. Зараз яны маглі пойнасцю ігнараваць беларускую мову і зусім не карыстацца ёю. Імперская Масква вітала і вітае такія змены. Тым не менш, паводле перапису 1999 г., каля 80 % насельніцтва Беларусі назвалі беларускую мову роднай.

У выніку працяглай дваццігадовай русіфікацыі найбольшага поспеху ворагі беларушчыны дабіліся ў сферы адукацыі.

Паводле звестак з Міністэрства адукацыі Беларусі ад 10 лютага 2015 года мы маєм інфармацыю, прыведзеную ў табліцы 1.

Здаецца, што беларускіх школ у краіне больш за рускіх. Але гэта ў асноўным вясковыя, малакамплектныя школы, якія маюць мала вучняў. Аб гэтым сведчыць дадзены нацыянальная статыстычнага камітэта Беларусі ад 31.07.2014, прыведзены ў табліцы 2.

Не выпадкова, што самая кепская сітуацыя ў Гомельскай вобласці, бо яна далучана

Табліца 1.

#### Інфармацыя

аб установах агульной сярэдняй адукацыі, у якіх навучанне і выхаванне ажыццяўляюцца на беларускай або рускай мове

Рэгіён	Колькасць устаноў агульной сярэдняй адукацыі, у якіх навучанне і выхаванне ажыццяўляюцца	
	на бел. мове	на рускай мове
Берасцейская вобласць	275	254
Віцебская вобласць	234	239
Гомельская вобласць	258	293
Гарадзенская вобласць	225	122
Менская вобласць	349	190
Магілёўская вобласць	194	193
г. Менск	11	229
Рэспубліканскія ўстановы	1	3
<b>Усяго</b>	<b>1547</b>	<b>1523</b>

Табліца 2

Колькасць навучэнцаў дзённых установ агульной сярэдняй адукацыі сістэмы Міністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь, якія навучаліся на беларускай мове на пачатак 2013/2014 навучальнага года

	Колькасць навучэнцаў, якія навучаліся на беларускай мове, у практыкатах да гульных колькасці навучэнцаў
Рэспубліка Беларусь вобласці і г. Менск:	усяго 15,5
Берасцейская	21,7
Віцебская	13,6
Гомельская	12,8
Гарадзенская	18,3
г. Менск	2,1
Менская	27,1
Магілёўская	14,8

да БССР толькі ў 1926 годзе і там беларусізацыя была спынена вельмі хутка.

Каб спыніць русіфікацыю, трэба палітычнае рагашэнне, як гэта было ў 20-я гады мінулага стагоддзя. Будзем спадзявацца, што раней ці пазней гэта адбудзеца.

*Алег Трусаў,  
старшыня ТБМ,  
кандыдат гісторычных  
наук, докторант.*

## Русіфікацыя пераступае цераз беларуска-польскую мяжу

Белаціцкая палітэхніка адкрывае ўнікальную спецыяльнасць, разлічаную перш за ёсць на гарадзенцаў. Пра яе расказала доктар гісторычных наук Святлана Куль-Сяльверстава, якая была ініцыятарам стварэння новай праграмы.

Спецыяльнасць разлічана на абитурыентантаву ў вышэйшай або няскончанай вышэйшай адукацыі. Паступаць можуць студэнты і выпускнікі эканамічных, курсы, якія маюць мала вучняў. Аб гэтым сведчыць дадзены нацыянальная статыстычнага камітэта Беларусі ад 31.07.2014, прыведзены ў табліцы 1.

- Выкладаць на спецыяльнасці будуть высокакласныя спецыялісты, у большасці прафесары, з высокім еўрапейскім рэйтингам. Навучанне на новай спецыяльнасці будзе доўжыцца два гады. Пасля абароны дысертатуры выпускнік атрымае дыплом магістра еўрапейскага ўзору. З улікам таго, што Беларусь прынялі ў Балонскім практэсе, у нас дыплом таксама павінны прызнацца. Прагназуецца, што гэта спецыяльнасць наўрад ці будзе спрыяць "вымыванню магозу" з Беларусі, бо яна запатрабавана менавіта ў нашым рэгіёне - на мяжы постсовецкіх краін і

Еўразіи.

Асноўная частка прадмета будзе выкладацца на **рускай мове**. Некаторыя курсы будуть вестіца на польскай і англійскай, асобныя прадметы будуць фальгатыўна выкладацца па-беларуску.

#### Твой стыль.

Вось так, нібы харошая праграма, а па-беларуску іншою толькі факультатыўнай, можа быць, а можа і не быць. Іншою для беларусаў адукацыя па-расейску, але гэта ўжо ў Беластоку. Не вядома пакуль да-кладна, хто вызначаў моўны рэжым новай праграмы, але зразумела, што ў Беластоку будуть вучыцца даўжэцца не беларускі патрыётаў. І не зразумела, што робіць у гэтай русіфікацыі Святлана Куль-Сяльверстава.

Дэмакратычная, не-

## Дзякую за адказ

На пытанні, ці скланяюцца ў жывой народнай мове жаночыя прозвішчы тыпу *Ходзін*, *Чыгрын* "Наша слова" дала чаканы (і меркаваны) адказ: "Не скланяюцца". Так напісалі рэдактар "слыннага што-тыдніка" Станіслаў Суднік і вядомы мовазнавец Павел Сцяцко. З'явілася спадзяванне, што адзначаная асаблівасць беларускай граматыкі будзе паказана ў падручніках і даведніках.

Што да паходжання прозвішча пісьменніка *Лобан*, дык тут погляды мовазнавцаў разыходзяцца.

Павел Сцяцко ў сваім артыкуле (Наша слова. 30.06.2015) прыводзіц гэтулькі наўгародскіх звестак і моўных фактак (часам неабавязковых, як, у прыватнасці, адносна акцэнтавання), што чытчуць цяжка не згубіць спынку, ідуць да выніку ў пытанні ўладальніка імя *Лобан*.

Каб адхіліць пропанавану доктарам філалагічных наук, прафесарам Васілём Шурам (і падтрыманае мною, кандыдатам філалагічных наук, дацэнтам) тлумачэнне прозвішча *Лобановіч*, *Лобан*, дэрываторам Павел Сцяцко наўгадвае нам, што ў беларускай мове ад імёнаў па бацьку шляхам акцэнтавання антрапоніма **-овіч** утварылася шмат прозвішч. Адамовіч - ад Адама (сын Адама, Адамаў сын). І сцвярджае: "Антрапонім *Лобановіч* мае беспасрэдніе дачыненне да бацькаймення *Лобановіч* - дэ-

рывают адмысловага антрапонімічнага спосабу - акцэнтаванне - утварэнне новых слоў шляхам змены ў слове месца націску".

Але хіба ў трэлогіі Якуба Коласа "На ростанях" ёсьць бацькайменне *Лабанавіч*, каб праз яго тлумачыць наўгароднага залежніцца ад рускай мовы. Сфармулявана вышэйшай тлумачэнніем пытанне ў сутнасці, прымае і Павел Уладзіміравіч.

У мяне, чытача-навукоўца, замала падстаў, каб адмаяцца ад свайго варыянту тлумачэння паданалізнага прозвішча. Калі бяруца пад увагу не толькі агульныя заканамернасці, способы ўтварэння прозвішча, але і канкрэтныя жыццёвые варункі іх (он

## Алег Трусаў:

### Кодэкс аб культуры нельга прымаць - гэта вельмі шкодная реч!

Аўтар першага ў Савецкім Саюзе Закона аб культуры, старшыня Таварыства беларускай мовы і гісторык Алег Трусаў далучыўся да дыскусіі экспертаў датычна вынікаў маніторынгу "Культура як фактар развіція" - супольнага даследвання навукоўцаў ЦЭТ на тэму рэалізацыі Канвенцыі ЮНЕСКА "Аб ахове і падтрымцы разнастайнасці формаў культурнага самавыяўлення".

Да таго ж, літаральна тыдзень таму гісторык скончыў аўтарскі варыянт новага Закона аб культуры - адпаведнага Кодэксу, які могуць прыняць ў Беларусі ўжо сёлета. Чаму нельга прымаць дзяржаўны варыянт дакумента, Алег Трусаў падрабязна распавёў "ЕўраБеларусі":

- Я пісаў аўтарскі варыянт новага Закона цэлы месяц, і хутка адбудзеца презэнтация. Але справа не ў гэтым. Справа ў тым, што я - адзін з кіраўнікоў калектыва аўтараў Закона аб культуры, прынятага ў Вярхоўным Савеце БССР, і дэя гэтага закона - упершыню ў Савецкім Саюзе! - была распрацавана нашай камісіяй і прынятая вясной 1991 года. Паколькі гэта быў першы варыянт у СССР, вырашылі такі самы культурны закон прыняць і ў Маскве. Я ездзіў выступаць перед депутатамі, ім вельмі спадабаўся закон і яны падрыхтавалі праект. Але СССР ляжнуўся, а закон застаўся.

Гэты быў чыста савецкі закон, і гэта савецкасць засталася ў Кодэксе аб культуры, які я ўважліва чытаў некалькі месяцаў, і лічу, што яго прымаць не трэба - гэта вельмі шкодная реч! Бо гэта -нейкі боб і гарох, панапіхалі нейкіх інструкцый туды, абы-што! Ужо ж сталі на граблі з Кодэкsem аб адкукаці, нават улада прызнала, што прыняла абы-што. І раз яшчэ горшое хочуць прыняць датычна культуры. Нельга яго прымаць у анікім разе!

Іншая справа, што патрабны новы варыянт Закона аб культуры. Вось я і паспрабаваў зрабіць аўтарскі варыянт. Распавяду пра яго асноўныя моманты. Самае галоўнае ў ім - гэта, канешне, мова. Но асноўныя індыкатар любой культуры - мова. Я б парай выкінуў з дакумента маніторынгу слова "маргіналізацыя". Маргіналы - гэты тыя, хто піша па-руску таякі дакументы, гэта прадстаўнікі так званага ваяўнічага "рускага мира", і што гэты "мир" зрабіў на Украіне, мы ведаем.

І таму нават наша дзяржава, пры ўсёй яе русіфікацыі,



Законы аб культуры піша па-беларуску. Чаму? Тому што напісаць Закон аб культуры на іншай мове немагчыма. Нават перакладаць проблематычна. Я наогул бы раіў зрабіць для ЮНЕСКА две версіі маніторынгу - беларускую і англійскую, каб паказаць, што мы - не Расія. Тым больш, што руская мова ў ЮНЕСКА па колькасці носьбіт - ніжэй, чым арабская. Я ўжо не кажу пра кітайскую і іспансскую.

Што датычыцца галоўных заўваг па дакументе. Самай галоўнай забаронай у Савецкім Саюзе была рэлігія. І атрымалася так, што і мы, і ўлада, і аўтары маніторынгу выкінулі вялізарны аспект культуры - рэлігію. Гэта абавязкова трэба вярнуць! Зараз яна ніяк не разглюеца, а Закон аб веравізненні пра культуру нічога не кажа. Напрыклад, чаму мы не можам узяць пад ахову пілігримку?

Ну, і безумоўна, пытанне фінасіў. Наш закон чым быў самым лепшым у Саюзе? Ён быў прамога дзеяння, і там было запісаны: які б не кепскі быў бюджет краіны, а 2% выміды пакладзі. А новая ўлада на чале з Лукашэнкам выкінула гэтыя 2%. Зараз, напрыклад - толькі 0,46%. Дык вось я прапаную, што, калі мы хочам, каб у нас нешта было, трэба запісаць 2,5%.

Дарэчы, усе дзяржаўныя праграмы не выконаваюцца. На 20-25% толькі. "Замкі" і астатніе - гэта ўсё фікцыя, таму што гроши на іх ніхто не дае, будуюць невядома што. І таму мы павінны ў Закон аб культуры вярнуць запіс 1991 года: калі мы хочам быць культурнай нацыяй, на адкукацію трэба столькі-та адсоткі, на медыцыну - столькі, на культуру - столькі. Астатніе - на КДБ і МВД.

Калі на культуру будуть выдаткоўвацца гроши па астаткавым прынцыпе, якія заноны не прымай, ніжай культуры не будзе. А будзе поўнае безкультур'е.

Фота Службы інфармацыі "ЕўраБеларусі".

## "Будзьма!"

адбудуцца заняткі гісторычнай школы з Алегам Трусавым

"Гісторыя ў падзеях і малюнках"

Пачатак - 18. 30. Румянцева, 13. Уваход вольны.

Наступныя заняткі адбудуцца адпаведна 27 ліпеня.

## 20 ліпеня (панядзелак)

адбудуцца заняткі гісторычнай школы з Алегам Трусавым

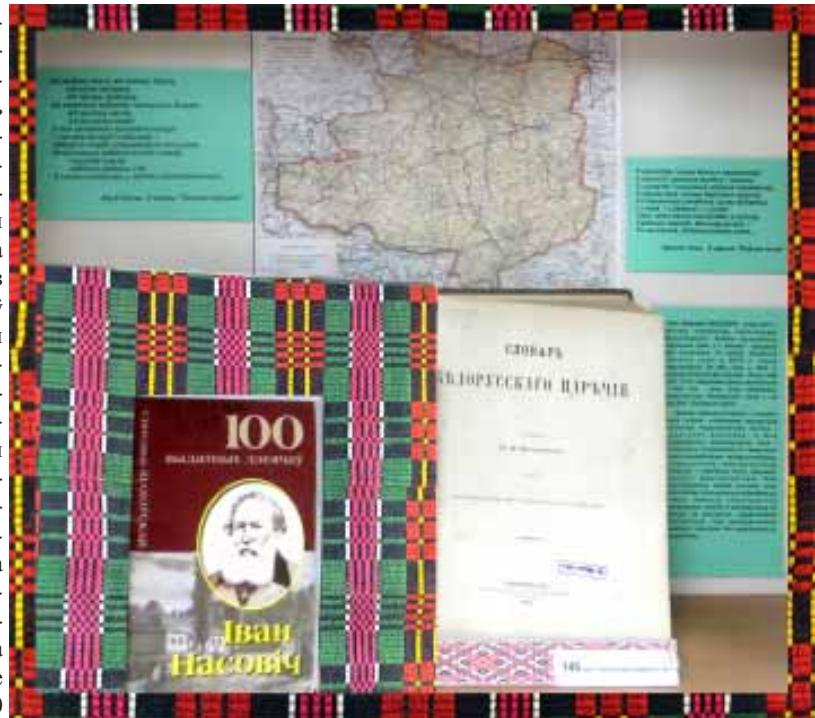
"Гісторыя ў падзеях і малюнках"

Пачатак - 18. 30. Румянцева, 13. Уваход вольны.

Наступныя заняткі адбудуцца адпаведна 27 ліпеня.

## Ад Слова да Слоўніка

У Прэзідэнцкай бібліятэцы Рэспублікі Беларусь адкрылася выставка "Ад Слова да Слоўніка". Экспазіцыя прысвечана 145-годдзю з дня выхаду ў свет выдання "Слоўнік беларускай мовы" - грунтоўнай наўуковай працы вядомага літарата, лексікографа, фалькларыста Івана Іванавіча Насовіча (1788-1877). Кніга ўтрымлівае больш за 30 000 слоў, записаных



аўтарам ад насленіцтва Магілёўскай, Менскай і Гарадзенскіх губерняў, а таксама выбраных з фальклорных твораў, літаратурных помнікаў старжытнага беларускага пісьменства. У 1881 г. выйшаў "Дадатак да беларускага слоўnika" - каля 1 000 слоў. Гэта наўуковая праца засведчыла, што існуе адметная, самастойная беларуская мова і яе носьбіт - беларускі народ. "Слоўнік беларускай мовы" І. Насовіча і на сённяшні дзень застаецца выдатнай працай беларускай лексікографіі, у 1983 г. выйшла яго факсімільнае выданне.

Шэраг іншых прац Івана Іванавіча Насовіча ўвайшоў у гісторыю науки. На выставе "Ад Слова да Слоўніка" можна ўбачыць выданне "Сло-



ўніка беларускай мовы (1870), якое з'яўляецца бібліографічнай рэдкасцю, а таксама матэ-

рыялъ, што распавядаюць пра выдатнага беларускага дзеяча.

Наши кар.

## З беларускай мовай на прыроду

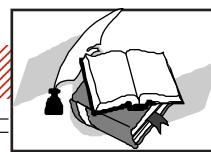
2 ліпеня чарговы беларускі гурток магілёўскай гарадской арганізацыі ТБМ наша грамада правіла ў даволі прыемных у цёплыя дні аbstавінах - пад адкрытым небам. На Падміколлі, практична на прыродзе, пра беларускія зёлкі распавіла Валянціна Крачкоўская. Апроч змястоўнага апoведу пра лекавыя расліны, іх выкарыстанні і карысныя ўласцівасці грамада з цікаўнасцю паслухала і паведамленне Алены Асмакоўскай на ту ж тэму.

Праз тыдзень жа, 9 ліпеня, гурток таксама быў праведзены ўдалечыні ад гарадскога шуму і пылу, на энхаутары ў Зялёнім Гаі. Гутарка вялася пра нацыянальную палітыку Польшчы паміж сусветнымі войнамі і пра лёс нацыянальных меншасцей у тагачаснай польскай дзяржаве, у тым ліку і беларус. Расповед спачатку вёў Аляксей Карпенка, пасля чаго ўспамінамі продаку падзяліўся астатнія прысутныя. Згадалі пра гісторыю аднаўлення польскай дзяржавы ў 1918 годзе, савецка-польскую вайну, лёс Заходняй Беларусі пасля Рыжскага падзелу, а таксама ўплыў польскай нацыянальнай палітыкі на развіццё міжваеннай Польшчы і ролю памылак польскага ўраду ў яе гібелі. Паз-



ней жа зварнулася да ўспамінай, якія пакінулі пасля сябе сведкі міжваенных падзеяў у Заходній Беларусі.

Магілёўская гарадская арганізацыя ТБМ.



## Сведчанні веры ў Будславе

Сёлета адзначаецца 25-годдзе аднаўлення пілігрымак ў Будславу. Будслав - даўніе мястэчка гісторычнай Ашмяншчыны, размешчанае на рацэ Сэрвач, адзін з рэлігійных цэнтраў рэгіёну. Да нашага часу ў мясцовым касцёле захоўваецца цудоўны абраз Маці Божай, адна з найбольш шанаваных каталіцкіх святыняў Беларусі. У 1589 годзе тут манаҳамі-бернардынам быў пабудаваны драўляны касцёл, у 1767 годзе закладзены падмурак новай мураванай базылікі, якую мы бачым сёня. З даўніх часоў вернікі з Беларусі і Літвы ішлі сюды пешшу, ехалі на юнках з малітвай або сямейных і дзяржайных справах, або ачышчэнні душы і здароўі.

Пілігрымка да Маці Божай Будслаўскай, якая крохыла ад менскага Чырвонага касцёла, святкую свой дзесяцігадовы юбілей. У ёй ішлі не толькі вернікі каталіцкага веравызнання, але і праваслаўнага. Пілігримы пад кіраўніцтвам пробашча пафарыі Св. Сымона і Алены ксяндза дэкана Уладзіслава Завальнюка ўзялі з сабою ў дарогу малітоўнікі, ружанцы, добры настрой і свае інтэнсыўныя. "Узброненыя спеўнікамі і ружанцамі, з зялёнімі стужкамі-гальштукамі на шыях і капелюшах, з харугвамі і сцягамі - гэта яны, пілігримы XXV пешай пілігрымкі "Менск-Будслав". Іх колькасць 270. І яны вырушилі раніцай 29 чэрвеня, ва ўрачыстасць святых апосталаў



рыяна, Мілена."

"Салезіянскую супольнасць ксяндза Яна Боска прадстаўляюць 178 чалавек, - апавядзе спадарыня Людміла. - Мы ішлі цігам тыдня са Смаргоні, ішлі з малітвай, купаліся ў рэчках, спалучалі адпачынак з евангелізацыйнымі заняткамі. У часе пілігрымкі адбываліся тэматычныя канферэнцыі кожны дзень, вялася праца ў групах падлеткаў 13-18 гадоў. Групу вёў ксёндз Іван Огар. Наша супольнасць у гэтым годзе адзначае 200-годдзе нашага святога. Год быў насычаны рознымі падзеямі, мы святкуем. Ксёндз Ян Боска надаваў увагу маладым. У 1854 годзе ён заснаваў манаскае таварыства для працы з маладдзю."

Ужо немаладое спада-

займаюцца з імі, праводзяць для іх летнікі. Прыйходзяць да нас бедныя людзі на суп. Наши суполкі ёсць у Маріліве, Баранавічах," - распавяля юная пастулянка ордэна Алёна.

На пляцы быў размешчаны намёт Пінскай духоўнай семінарыі. Сёння ў ёй вучыцца



Пятра і Паўла", - паведаміў сайт "Catholic.by".

З ліпеня на пляцы перед касцёлам сярод вялікай грамады вернікаў удалося пагутаўці з пілігримамі з розных гарадоў і мястэчак і выслушахаць іх сведчанні веры.

"З Берасця выйшлі 49 чалавек, - распавядаюць 16-гадовыя школьніцы Саша, Даша і Настя ў сініх кашулях. - Мы ідзём з Баранавіч і Дзераўной, у кожнай вёсцы да нас дадаўчалася маладзь, і нас стала 320 чалавек. На прыпынках увечары нас разбіралі па сваіх хатах людзі, мы начавалі ў школах. Мы праходзілі па 30-50 км у дзень. У нашай групе пілігриму ўжо 20-ты раз пан Чэслай, яму 56 гадоў. Самаму маленъкаму ўздељніку з нашай групы 6 месяцаў, яго вязуць на вазку".

Маладая сям'я з Менска з трывама дзеткамі пераадолела пешы маршрут і размясцілася на зялёнім траўніку. "Мы пазнаёмліся ў 2000-гадах, з тых часоў ходзім у пілігрымкі, у Менску мы наведваем Архікатэдуру, - кажа тата Апрэм, пакуль яго жонка Настя гушкае маленъку дачушку. Дзячынанак мы назвалі Аўгусціна, Ма-

рства Марыя і Анатоль прыехала з Менска на сваім аўто. Яны ўдзельнічаюць у пілігрымках 15 год. "Мы ездзім у розныя пілігрымкі ў Літву, у Польшчу. Не можам сказаць пра пэўныя цуд, але мы верым, што ўсё, што адбываецца ў нашым жыцці, вызначана звыш. Намі заўсёды апікуюцца Маці Божая. Дзякую Богу, у нас у жыцці ўсё ладна, і ў нашых двух дзяцей і трох унукаў".

"Мы ішлі з Докшыцаў, далучыліся да Віцебскай групы, у дарозе было весела! Нас усяго 99 чалавек на чале з ксёндзам Тамашом, вясёлым і энергічным. У дарозе мы дзяліліся сваім досведам, дзеяннем Бога ў нашым жыцці. Нас хвалуюць больш узаемадносіны маладых людзей. Моладзь - за чынінню шлюбу, за боскія адносіны, а не за свабоднае каханне."

Сёстры-місіянеркі Святой Сям'і з Баранавіч служаць Хрысту міласэрнасцю. Орден заснаваў дабраславеная Баліслава Лямент (1862-1946) у 1905 годзе. Цяпер яго дзеянісці на Беларусі адноўлена. "Мы працуем як "Карытас", праводзім катэхезы для дзяцей. Да нас прыходзяць дзяеці з бедных сямей, сёстры

на святараў 13 чалавек. Духоўную літаратуру, кнігі, часопісы і календары прарапоўвала выдавецтва "Pro-Christo" на чале з Крысцінай Лялько. "Легіён Марыі", які існуе ў розных гарадах Беларусі знаёміў з дзейнасцю прадстаўнікоў гэтай хрысціянскай супольнасці ў розных краінах свету.

Вернікі перапрасілі Бога за свае грехі і грехі народу, вялікай колькасцю людзей удзельнічала ў Святой Камунії. Урачыстыя імшы адбываліся на беларускай іпольскай мовах, Мітрапаліт Менска-Магілёўскі арцыбіскуп Тадэвуш Кандрусеўіч цэпляў вітаў пілігримаў з Украінай, Літвой і на іх родных мовах, прамаўляў на англійскай мове. 3-4 ліпеня ва ўрачыстасцях, паводле каталіцкіх медыя, узялі ўдзел каля 30.000 чалавек.

Эла Дзвінская,  
фота аўтара.

На здымках:  
1. Касцёл у Будславе.  
2. Вернікі ідуць да аброза Божай Маці.  
3. Пілігримы з Баранавіч і Дзераўной.  
4. Беларускія скаўты з Барысава.

## Як адкрыць беларускамоўны летнік?



Грамадскае аб'яднанне  
"Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны"  
220034, г. Мінск вул. Румянцава, 13, тэл. 284-85-11, разліковы рахунак № 3015741233011 у ЦБП №539 ААТ Беліавестбанка", г. Мінск, код 739

29 мая 2015 г. №151

Міністру адукацыі Рэспублікі Беларусь  
М. А. Жураўкову,  
г. Мінск,  
вул. Савецкая, д. 9

Шаноўны Міхаіл Анатольевіч!

Грамадскае аб'яднанне "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны" вітае і падтрымлівае Вашу ідэю, выказаную на VI Міжнародным кангрэсе беларусістуў, ад аднаўленні Міжнародных летніх школ беларускай мовы.

Разам з тым існуе такая ж "летняя" праблема і ўнутры Беларусі.

У свеце для пашырэння карыстання мовай існуе методыка "Паглыблення ў мову", калі фармуецца летнік (летні лагер), дзе на працягу ўсяго перыяду з раніцы да вечара гучыць МОВА. Фактычна больш нічога і не трэба, а калі ідуць нейкія заняткі, трэнінгі, то гэта, канешне, плюс.

Сёлета Таварыства беларускай мовы паспрабавала прымяніць методыку "Паглыблення ў мову" ў Лідскім раёне, найбольш прагрэсіўным у стаўленні да беларушчыны. Пасля кансультацый было вырашана стварыць беларускамоўны атрад у летніку "Эрудыт" пры Дзітвянскай СШ. Кіраўніцтва Аддзела адукацыі, спорту і турызму Лідскага райвыканкама не пярэчыла, кіраўніцтва Дзітвянскай (рускамоўнай) СШ падтрымала ідэю. Начальнік лагера склала план дзеянісці атрада, падабрала персанал. Таварыства беларускай мовы прапанавала свае мерапрыемствы, у тым ліку і прыезд бардаў, пісьменнікаў, нават работнікаў філармоніі.

Але калі начальнік лагера прыйшла для зацвярджэння плану ў аддзел адукацыі, то адна з чыноўніц заявила, што паколькі на адкрыцці атрада ёсць толькі дазвол, а загаду няма, то план не зацвердзіць. І адкрыццё беларускамоўнага атрада было сарванае, і нават з плану ўжо рускамоўнага атрада выкінулі ўсе прапанаваныя ТБМ, як лішня, што "робяць крэн у бок беларускасці", пакінуўшы адну сутэрнку з пісьменнікамі. Такім чынам, ініцыятыва ТБМ, якая цалкам адпавядае апошнім выказванням кіраўніка нашай краіны ў падтрымку беларускай мовы, на жаль, без адміністрацыйнага рэсурсу поспеху пакуль не мела.

Зыходзячы з вышэйсказанага, ТБМ прапануе прыняць на ўзоруні Міністэрства адукацыі Беларусі летнюю праграму "Паглыблення ў мову" і рэкамендаваць усім раённым аддзелам адукацыі адкрыць у гэтым годзе у кожным раёне для дзяцей з рускамоўных школ па некалькі беларускамоўных летнікаў (атрадаў), дзе б усе стандартныя планы і праграмы выконваліся на беларускай мове.

З павагай,  
Старшыня ГА "ТБМ імя Ф. Скарыны" А. Трусаў.



00027626

МИНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ  
РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

вул. Савецкая, 9  
220010, г. Мінск  
тэл. 327-47-36, факс 200-84-83  
E-mail: root@minedu.unibel.by

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ул. Советская, 9  
220010, г. Минск  
тэл. 327-47-36, факс 200-84-83  
E-mail: root@minedu.unibel.by

15.06.2015 г. № 10-26/4309

На № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Аб арганізацыі профільніх  
змен у аздараўленчым лагеры

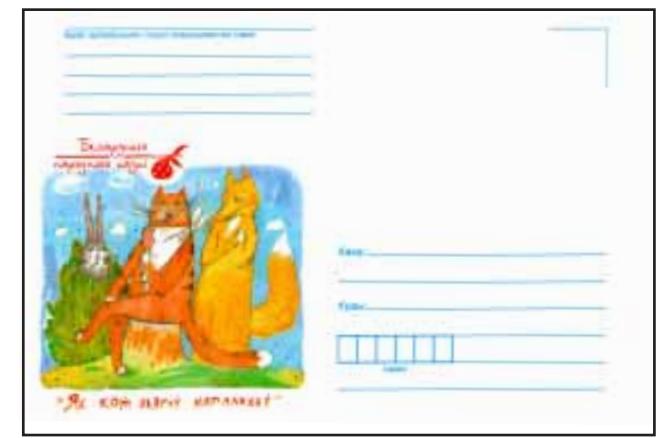
Міністэрства адукацыі па вашаму запыту аб арганізацыі профільнага лагера на беларускай мове паведамляе наступнае.

У апошні час у краіне актыўізавалася праца па аздараўленні дзяцей у лагерах па профілю, напрамку дзейнасці. Лагеры па профілях, напрамках дзейнасці арганізуцца пры рэалізацыі адукацыйнай праграмы дадатковай адукацыі дзяцей і моладзі. Праграмы дадатковай адукацыі дзяцей і моладзі, аўяніца на інтарэсах у лагерах па профілях, напрамках дзейнасці з базавым узорунем вывучэння адукацыйнай галіны, тэмы, вучэбнага предмета або вучэбнай дысцыпліны распрацоўваюцца па аснове тыповых праграм дадатковай адукацыі дзяцей і моладзі і зацвярджаюцца ўстановленым парадку кіраўніком выхаваўча-аздараўленчай установы.

Міністэрства адукацыі рэкамендавала ў 2015 годзе пашырыць пералік прапанаваных напрамак дзейнасці для профільніх лагераў.

У сувязі з выкладзеным арганізаторы лагераў маюць магчымасць рэалізоўваць разнастайныя праграмы дадатковай адукацыі ў профільніх лагерах, у тым ліку і на беларускай мове.

Намеснік Міністра В.В. Якжык.





Як узікае сяброўства, Ігар Бадановіч не ведаў і не задумваўся пра гэта. З Аляксеем Бялько і Аляксеем Дарашчэнем нават не думаеца пра сяброўства, а яно ёсць, з ураджэнцам той жа Вялікай Ігрушы Міколам Зылем яны толькі і робяць, што падкрэсліваюць зямляцтва і прыяцельства, а нават сапраўднай прыязні паміж імі мала.

З неземляком Канстанцінам Шубянком пражыў Бадановіч ў цеснаватым інтытуцкім інтэрнаце два з паловай гады. У мужчын асобныя пакоі, але агульная кухня і прыбіральня. За гэты час нехляміякі Шубянок стаў як брат, з якім прыемна размаўлялі, хадзіць у кіно, дамаўляцца пра ўзаемадапамогу, працацаў. З Шубянком лёгка маўчалася. У грубага шафёра было чыстае наўгнае сэрца, чырлівая праменістая душа.

І вось Шубянка не стала. Ігар Бадановіч гараваў пасапраўднаму.

Тужыў не адзін Бадановіч. Страту Шубянка моцна перажывалі ў аўтапарку.

Не стала Каствуся Шубянка, Косціка, Касташа, Касцюка, Косці, Канстанціна, спакойнага працаўтага шафёра, каторы нікому не чыніў наймалай крыўды, перад усімі ў парку - начальнствам і неначальнствам - вытапцоўваў, паддабрываўся, усіх хваліў: слесараў, механікаў, дыспетчараў. І гэтага безбароннага чалавека забілі. Страту паслухмянніка адчулу ўсе, востра.

Шубянок даўно працаўшы ў аўтапарку, увесь час на старых машинах. Так выходзіла. Зарабляў ён мала.

З-за паслужлівасці Шубянка, саступлівасці, нежадання і няўмення адстойваць уласныя інтарэсы ім спіраша пагарджалі, не раз крыўдзілі, а потым, калі дыспетчарка Ванда Каспяровіч, разбітная смелая маладзічка, якая магла паехаць з любымі таксістамі з любымі маршуруцем, разнесла навіну, што Шубянок, дарослы, пад сорак гадоў мужчына, вечарамі ў інтэрнаце часта на адзіноце плача, - потым яго перасталі чапаць. Проста не заўважалі. Зрэдку памагалі.

Калі хто з навічкоў або новых інжынераў спрабаваў ушучваць за што-кольверы Шубянка, людзі як бы нехаха заступаліся. Без патлумачвання. Навічкі хутка разумелі неўладаваны лёс ціхмянца і самі ўжо баранілі Шубянка.

Ён хоць шмат працаўшы, часта дапускаў брак: у яго болей за ўсіх было парушэнні на лініях, яму часцей за іншых рабілі прасечкі ў талонах, на яго болей за ўсіх пісалі пасажыры скагі, здараліся ён не выконваў план. Калі трэба было лопнуць алівапроваду ці шыне ў тэрміновым рэйсе, гэта таксама бывала ў Каствуся Шубянка. Самую простую справу мог паспяхова заблытаць. Яго часцяком пазбаўлялі поўнасцю ці часткова прагрэсіўкі, абрэміі гаварыць не прыходзілася.

Аднойчы людзі (усе гавораць - жыццё) так дапякі Шубянку, што ён шукаў працу ў іншым месцы. Знайшоў. Ці-

# Досыць нам плакаць

*Апавяданне*

хую, спакойную, малааплатную - на "Масквічку" ў наўковым інтытуце. Праз год запрасіўся назад. Інтелігентныя малааплатныя людзі ў інтытуце глебазнаўства мелі болей турботаў, чым шафёры ў аўтапарку, з радасцю зрывалі дрэнны настрой на бязмоўным гарашніку шафёры. Дырэктар аўтакамбіната Францішак Пігулеўскі ведаў, якое гора прымае назад у калектыву, пашкадаўшы нездзялэг, прыняў.

- Я ўжо не на кватэры, у інтытуцкім інтэрнаце. Часова пакідаюць, - паведаміў Шубянок.

- Калі, вас там не разумеюць. Ацанілі, не бойцеся, - заўважыў кадравік.

Прайшло колькі месяцаў. З літасці, не па заслугах Каствуся Шубянка перавялі на дўгачаканую новую "Волгу".

Працаўшы ён, як і раней: што скажуць, зробіць, не болей. Зрываў таксама было не меней колішніны. То машину не дагледзіць, і яго аштраfuюць, то замест чатырох пасажыраў павязяе пяць, спозіція па выкліку ў рэйс, праваліць план, то яшчэ што. Усе прывыклі да стылю працы павольніка. Калі трэба было з каго пажартаваць, кілі з яго.

І раптам Касцюка Шубянка не стала. Два падпілія маладыя баўбесы ўвечары папрасілі таксіста падскочыць недалёка за горад, не захадзіць разлічвацца, усадзілі нажом у спіну, забраўлі дзённую выручку.

Шубянка знайшлі хутка. За Зялёным Лугам. Шафёр быў яшчэ жывы.

- Казаў им, не рэжце мяне, хлопчыкі, не рэжце. Праўда, нікому не скажу, так аддам гроши. Не паслушаў... Не паверылі... - вышэптываў ён медыкам, браціям-таксістам, калі яго вымалі з новенькой, так мала эксплуатаванай "Волгі". - Перадайце Ігару, хай просіць кватэру. Даўно заслужыў.

- Якому Ігару?

- Сябру... Суседу майму, фанату справы. Усе даруйце мне.

Да бальніцы жывога не давезлі.

Гэта стаўся другі выпадак за весну. Месяц назад хулігенні парэзала Антона Кануса. У аўтапарку сёння не было працы. Шафёры, слесары, механікі, дыспетчары абліччылі падзею:

- Колькі цярпець?

- Распаясаліся малакасосы. Душыць іх трэба. Расстрэльваць.

Рабочы клас аўтапарку да забойцаў аднёсся справядліва, па мерках саміх забойцаў. Парушыў тыволю Бога, асмеліўся патушыць чужую іскру, развеяць душу другога чалавека па ветры - заплаці раўнаніна. Уласна душою і целам. Выпаўзе такі злачынец з турами, усё роўна не стане прыстойным. Смерць забойцам

Кастуся, смерць. Зніжка маладому, дурному, першы раз увешанаму ў атруту забойства - турма максімальная. У ЗША смяротную кару адміністры ў рэдкіх штатах, а Еўропе дабрадзеі амерыканцы прарападобніць - адміністры паўсюдна.

Хто адважыўся пусціць кроў чалавечую другі раз - смерць, нават без суда. Усе злыядзёнцы павінны зараней ведаць, на што ідуць. А то дойдзе, што мужык і жонка становішь разбірацца ў хаце і кватэры нажамі, сакерамі, не баяцьца расплаты ўласным жыщчём.

Увеселі абавязаны памятаць святых законы язычніцтва, Вялікага Княства Літоўскага: не пускай на вечер чалавечую кроў, бо забярэш не адно грахі забітага на сябе і род свой - самога сходу павесіць. З роду возьмуть вялікія штрафы на адплату страты сваякам табою забітага.

У кожным доўгавалосым пасажырам менскія шафёры бачылі грабежніка. На лініі пайшлі не ўсе машины, працаўвалі напаўсці.

У аўтапарку быў сход і на аўтакамбіната. Выступалі з міліцыі. Прыводзілі лічбы змяншэння злачыннасці ў горадзе.

- Калі лопнула кола ў любога з вас. Не на дарозе. Што рабіць? Не вінаваціць усіх шафёраў, не кідаць усе машины, - доказніўся падпялоўнік Пісарчык, лысаваты, невысокі, упэўнены ў сабе. - Выйсце адно - прафілактыку, рамонт машины рабіць своечасова.

Затрыманых, паабяцаў, будуть судзіць выязным судом у клубе аўтакамбіната.

Усё гаварылася правильна і рабілася правильна. Няправильна было адно: ціхага біскрыўднага Касташа Шубянка не стала сярод шафёраў.

Яшчэ большая горнасць агарнула людзей, калі даведаліся, што сярод братоў і сёстры Шубянка адзін іх Каствуся, Касташ, Косця, Каствуся па-сапраўднаму памагаў старым бацькам на Брагіншчыне.

- Штовясны і восені наш меншанкі быў дома. Садзіў, гарадзіў, капаў, касіў, - вымайлілі ўскрай труны старыя Шубянкі, Назар і Суклюта. Невымойна журботныя ледзіве хадзілі. Рыдма рыдала Суклюта, чмыхаў, крываўся Назар. - Адзін ад усіх дзяцей памоцна нам пасабляў:

- Колькі цярпець?

- Распаясаліся малакасосы. Душыць іх трэба. Расстрэльваць.

Рабочы клас аўтапарку да забойцаў аднёсся справядліва, па мерках саміх забойцаў. Парушыў тыволю Бога, асмеліўся патушыць чужую іскру, развеяць душу другога чалавека па ветры - заплаці раўнаніна. Уласна душою і целам. Выпаўзе такі злачынец з турами, усё роўна не стане прыстойным. Смерць забойцам

гледзіла на труну, надпісы вакол яе на беларускай мове, стаяла на ўзвышшэнні, слухалі прычытанні старой маці, абездвюх сяцёры, выстагны браты - і адварочваліся, хмурнелі.

Заяскравіла ўсім адзінотнасць Шубянка. Ён тоўкся днімі ў парку, дапамагаў, часам бесталкова, каму мог, чым мог, бо не было дзе падзеца. Ні сям'і, ні сяброў, - суседа па пакой Ігара Бадановіча сябрам аўтапарку не лічылі.

Дарэмна з'ехаў са сваёй Брагіншчыны, у вялікім Менску вісковец быў адзін, як на небе месяц. Гаротнік сам цярпей крываў і abrasy, усім прыслухваўся, не заслугоўваў ранній смерці. Пасля яго нічога не застанецца на зямлі, адны ўспаміны таварышаў між сабою і ў сем'ях. Шафёры добра ведалі жыццё, многія праішлі агонь і ваду, іх душы сціскала жальбота.

Ніхто не змаўляўся, аднак калі хайтурная машина кранула ад дома культуры (на ёй не было каму ехаць, апрача бацькоў забітага, сяцёра, брата і Бадановіча, тэрмінова Пігулеўскі арганізаваў суправаджэнне), да яе пачалі прылучацца таксі. Вываливалі з кожнай вуліцы і правулачка. Па адной, дзве, паўдзесяткам. Савецкі і замежнай вытворчасці.

Хто-нікто з дырэкцыі аўтакамбіната злікнуўся пра сэнсішні план, пасажыраў, маршруты, выклікі.

- Не перашкаджайце нам плацаць, - папрасіў Пігулеўскага Стасі Гаціла, малодшы сярод таксістаў, несямейны і найблей смелы.

Хайтурная машина калі паволі, пятнаццаць кіламетраў у гадзіну, не болей. За ёю калонаю ў два рады таксі - зеленаватыя, блакітныя, шэрыя, жаўтавыя, сінія. Былі і не таксі - злычайнія легкавушки работнікаў аўтаслужбы. Машины паволілі мочкі, без сігналаў, днём з уключанымі фарамі. Шорхат шын, як на сухім піску хвалі мора, нястомленага і ўвечары, пераднавальнічнага. Тармазне першая - хвалімі шпорхат нясецца, торгае чуліўкі сэрцы, мружыць вочы. Штухштухха - і засуровелы ўзбочны люд нямяе.

Магчымасць была, але працэсія практична не абланаляла, і ўважыла ў гадзіну, не болей. За ёю калонаю ў два рады таксі - зеленаватыя, блакітныя, шэрыя, жаўтавыя, сінія. Былі і не таксі - злычайнія легкавушки работнікаў аўтаслужбы. Машины паволілі мочкі, без сігналаў, днём з уключанымі фарамі. Шорхат шын, як на сухім піску хвалі мора, нястомленага і ўвечары, пераднавальнічнага. Тармазне першая - хвалімі шпорхат нясецца, торгае чуліўкі сэрцы, мружыць вочы. Штухштухха - і засуровелы ўзбочны люд нямяе.

Таўсцеюць людскія шпалеры побліз тратуараў. Мужыкі, хлопцы, падлеткі без шапак.

На завароце бліз галоўпаштамта хуткі ражучы камітэт міліцыі працягнуўся ўзбочыні. Сустэрчныя машины і трапейбусы прыслыхваліся. Сігналі. Абланаляць пахавальную калону, наўратыць - самому лёгкі паліцік. Магчымасць была, але працэсія практична не абланаляла, і ўважыла ў гадзіну, не болей. За ёю калонаю ў два рады таксі - зеленаватыя, блакітныя, шэрыя, жаўтавыя, сінія. Былі і не таксі - злычайнія легкавушки работнікаў аўтаслужбы. Жалезныя аўто ажылі, перажывалі гора разам з кіроўцамі. Прапалетарская сябромасць падзеяла на ўзбочыні. Малюсенькае сігналістка падзеяла на ўзбочыні. Адзін ад усіх дзяцей памагаў старым бацькам на Брагіншчыне.

Хайтурная машина

**Валер Санько**

Уесь горад, дзясяткі тысяч воч, сотні тысяч воч бацькі хайтурны на таксісту Каствуся Шубянку. Не ўсе ведалі, які ён быў чалавек і працаўнік, аднак усе пакланіліся пачуць велічна-небеснай адчайнай шафёрскай еднасці і мужынскага светлага братэрства, якія мацней злучылі людзей у аўтамашынах у адну сям'ю, імпульсісна з'ядналі ўзбочны люд, што прачытаў просценкія беларускамоўныя спачуванні вакол труны і на бартах аўто, у адзін калектыву, нацыянальны калектыву.

Смерць аднаго беларуса ўжыўляла многіх у беларуска



Цераз месяц меўся быць суд над двумя п'янымі імпульсіўнікамі. У Менску разгарэлася дыскусія. Не меншая за гарбачоўская перабудоўная палітычныя і эканамічныя рэформы. Аступененая і неаступененая шкадобнікі ўсяго жывога забылі пра дух чалавечы, яго нікому не даўзена самахоць пераплынцы, за такое яшчэ большы грэх дарадчыку на злое і выканальніку злога. Бязглаздзяя шкадобнікі граматна доказаліся пра адмену смяротнай кары, непрыманнені ў цывілізаваным грамадстве. Няхай адзін з бойцаў, Віця, быў у турме, за небяспечнае хуліганства (рэзай чалавека), другі хлапец ніколі не быў на ўліку ў міліцыі, мады пустадомак і баубес у дваццаць гадоў яшчэ не петрый, што нельга быць, крушыць, ламаць, грэх паднімаць руку з нажом на чалавека, - няхай што хочаш, напіралі шкадобнікі, не асуджаць іх на смерць. Ніводнага з дваіх. Яны будуць карысныя грамадству.

Плынъ лістоў хлынула ў арганізаціі, газеты, перабудоўная Менск і Маскву.

"Маю дачку згвалцілі, цяпер яна псаіхічна непаўназнаная, а гвалтаўнікам давайце будзем спачуваць", - жаліцца адна жанчына.

Ёй утрыць другая:  
"Кіроўца мужа забіў. Выпадкова, так атрымалася. Мужа майго не вернеш. Давайце будзем літаваць шафёру. Выправіца, ён талковы, у яго дзеци. А што мае дзеци адныя, дык што ж, такая доля..."

"Хто другі раз на чалавека паднінож кісці сякеры, праліў кроў - пад кулю! Закон неба. Такога не перавыхаеш, не запужкаеш. Цяпераннягая забойца Віцю некалі пацікадавалі, мала далі, працавітага вала і паслухмілікі датэрмінова выпусцілі. Зараз Віцька не параніў - забіў. Шкадаваць зноў? З турагі такі выйдзе, трэці раз за нож ухваціцца", - трэція патрабавалі расстрэлу.

"Падвучальнікай і забойцаў - у турму, сем' іхныя - у Сібір, на высылку", - выніковілі наступныя.

Суда яшчэ не было, сталіца мяцежыла. Да ўстамбураных палітычных проблемамі жыхароў горада дадалася новая. Кіроўцы таксапарку паставілі: не пакараеце на ўсю катушку забойцаў Кастануся Шубянка, пакараем іх самі.

Горад бурліў. Чакаў. Крымінальная брыдота і п'янь прыціхлі. Пустадомныя дзяды і таткі годна не выхавалі дзяцей і ўнукоў, усэніце прычыны здаранага старыя ўжо не маглі, вінаваці каго-нібудзь, не сябе. ("Не да гэтага было нам. Мы працавалі. Хай вучыць падлеткі школа, улада і міліцыя").

Ці надоўга перасталі плаць жаночыя і мужчынскія беларускія вочы? Да якога развалу коцкі СССР, калі сирод бела дні забіваюць фермераў і шафёраў, вымагаюць грошы ў прадпрымальнікаў, пенсіянероў? Ці доўга Феміда будзе шкадаваць тых, хто ні сябе ні другіх не шкадуе?

Чаканне заляло вуліцы горада і правулкі. У мнóstве сем'яў чулася: досьць нам плаць, досьць пачувацца пасынкамі; даўно пара ўнезалежнівачца.

1990 г.

## Свята Незалежнасці ў Скідзелі

Ужо колькі год запар у Скідзелі праводзіцца свята нашай Незалежнасці, незалежнасці Беларусі.

Сёлета я прыехаў на гэтае свята і з вялікім задавальненнем цэлы дзень плядзеў, дзівіўся, плакаў, таксю прыгожае свята.

Мяне вельмі абрадавала, што праграму вялікім таленавітых выпускнікоў каледжа культуры Дар'я Барсюк і Андрэй Копаць. Прыгожая беларуская мова, эмацыйнальна насычаная, пісьменная, вельмі добрая, дакладная па свайму зместу. Якую вялікую працу яны затратілі, каб гэту праграму падрыхтаваць! Гэта са-праўдныя артысты.

Але не толькі яны, а многія ўнеслі свой вялікі ўклад у гэту праграму, на гэтае свята. Нельта называць усіх - кіраўнікі раёна, работнікі культуры, дзяткі, школьнікі, якія ў канцэрце ўдзельнічалі, якія гэту праграму прадстаўлялі.

Усё было настолькі прадумана. І гучала мова беларуская і мова руская, і песні, асабліва того часу, калі, я помню, была Перамога, тая гады, сорак пяты год. Усё гэта мною перажыта, усё адчута. І тэя слова: "Ехал я из Берліна"...

Гэта толькі падумаць, як чалавек, які дайшоў да Берліна, працоўз па гэтай зямлі, змагаўся з ворагам, і цяпер ён ехаў дамоў. Якая гэта была радасць! І спадарожныя машыны, якія б машыны ні ішла, брали гэтага чалавека, і ехаў ён да сваёй роднай вёсачкі, да сваёй сям'і, якай, можа, засталася, а, можа, і не засталася, да сваёй роднай зямлі,

каб жыць тут, аднаўляць, працаваць. Выступленне мастацкіх калектываў было вельмі прадуманае. Паказалі ўсю гісторыю развіцця Беларусі: з даўніх часоў і па сёння, і асабліва была добра паказана гісторыя Вялікай Айчыннай вайны.

Я чакаў выступлення ансамбля танцу, музыки і песні "Белая росы".

Я некалі, многі год таму назад, здымалі відеофільм пра ансамбль "Белая росы", калі кіраўнікі гэтага калектыву быў Яўген Штоп, які можа і цяпер жыве недзе там, на дачы, калі Парэч.

У той час я зняў гэты відеофільм і падарыў ім. Яны вельмі ўдзячныя былі мне. "Андрэй Андрэевіч, гаварылі яны, - мы столькі ўбачылі, якія ў нас яшчэ ёсць памылкі, якія недахопы, вельмі вялікае "дзякуні" вам за гэты фільм".

І цяпер я чакаў сустэрэна зноў з гэтым калектывам. Я падышоў да іх і спытаў: "Як вы жывяце, "Белая росы"? - "Жывём, выступаем". Вельмі парадавала іх выступленне.

Але асабліва я быў задаволены выступленнем нашага гарадзенца, рэкардсмена "Кнігі рэкордаў Гінеса" Кірыла Шымко.

Гэта гарадзенец, гэта яго нрадзіла наша беларуская зямля. Вельмі ўсе цікавіліся гэтым выступленнем. Ён паказаў, сколькі вялікія магчымасці чалавека, які затратіў столькі энергіі, столькі працы, столькі поту на тое, каб дабіцца таіх вялікіх вынікаў, вынікаў сілы і не толькі сілы, але і пісцікі, душы чалавека, здаровага

ладу жыцця. Вельмі ён мне спадабаўся. І вось усё гэта дасягенаца вялікай працы, потам.

І калі руکі Кірыла падцепі, ён надзіваў рукавіцы, ён выцірай руکі гэтыя, а потым скінчыў сваю кашуплю, і людзі ахнулі, жанчыны асабліва, ад прыгажосці мужчынскага чалавечага цела, цела дакладнасці. І я таксама сфатаграфаў яго і, калі ўдасца, то я яшчэ зраблю фота, і можа, ўдасца дзе-небудзь апублікаці, каб паглядзеў людзі, каб парадаваліся, што ў нас ёсць такі выдатны беларус.

Бог паслаў нам такі прыгожы дзякунік, такое сонека. І я сядзеў і слухаў на гэтым сонцы, але ўсё было мне вельмі міла, вельмі добра. Сядзеў я, прыкрываў свае калені паперай з прагармай свята, якую даў мне старшыня Скідзельскага сельскага савета Сяргей Іванавіч, які прывёз мяне на гэтае свята.

А ў гэтым свяце я таксама хадеў прыніць ўдзел, як і многія людзі. Вельмі даўно, яшчэ з пяцідзесятых гадоў, я займаўся фатаграфіяй. Фатаграфія тады была чорна-белая. Каб зрабіць яе патрэбныя былі прайяўляльнік, замашавальнік, у апцэты браўлі гэтыя ўсе прэparate. Не было электрычнасці, мы выкарыстоўвалі толькі энэргію сонца.

А цяпер фатаграфія дасягнула такіх вышынъ, што я раблю цяпер фатаграфіі гэтыя ў Галавацкай сярэдняй школе, каліяровыя. Аляксей Бычынка, гісторык гэтай школы, робіць мне гэтыя фатаграфіі. Вельмі прыгожы атрымаліся з іх стэнд.

І я хадеў, каб людзі паглядзелі і парадаваліся за іх, хадеў, каб прыняць ўдзел у гэтым свяце. І вось Сяргей Іванавіч

прыехаў да мяне, узяў гэтыя стэнды. Сустэрэй нас там Аляксандар Мікалаевіч, старшыня Скідзельскага гарыўканска.

"Андрэй Андрэевіч, стаўце, дзе

хочаце", - сказаў ён. Другая Сусветная вайна была вельмі жорсткай, вельмі доўгай, вельмі цяжкай. Ніколі не забудзем яе.

Мне ўжо восемдзесят трэці год, ужо я трачу і зрок, і слыхі, і ўжо не ўзяў з сабою

відэакамеру, толькі фата-апарат узяў. І зняў яшчэ гэтага Кірыла нашага, і многа зняў яшчэ. Я бачу, што гэтых фа-таапаратаў вельмі многа, і людзі здымалі. Але я шкадую, што такіх багацце нашай мастицкай культуры не будзе данесена праз наша тэлебачанне да гле-дачоў, і ў мене таксама няма сілы ўжко, каб зрабіць сапраўдны фільм.

Праўда, я падышоў ту-ды, дзе былі настаўлены відэа-камеры. Усё здымалі, але калі сапраўдны кінааматар, то ён падыдзе, ён пакажа чалавечы твар, чалавечую ўсмешку, та-му што твар чалавека, яго мова - гэта яго душа.

Мяне вельмі кранула ўскладанне кветак скідзельскім камсамольцам-падпольшчыкам, якія аддалі сваё жыццё за нашу перамогу, за нашу незалежнасць. І тут ўдзельнічалі кіраўнікі раёна, кіраўнікі прад-прыемстваў - пушкафабрыкі, Гарадзенскай агародніннай фабрыкі, СВК Гарадзенскага раёна. Мне асабіста знаёмы ста-рышыня Азёрскага СВК Аляксандар Мікалаевіч Шышко, іншых людзей я асабіста не ведаю, але іх было многа.

Ускладанне кветак ад-было не толькі героям-пад-польшчыкам, але і ў парку ўсім чырвонаармейцам, салдатам вялікага Савецкага Саюза, якія перамаглі ў гэтай вайне.

Аддапі данину памяці, данину павагі. І гэта дзяля таго, каб мы ніколі не забывалі пра то, што было, што перажыў наш беларускі народ, і народы ўсяго Савецкага Саюза, і народы ўсяго свету, тamu што

Яндрэй Юшкевіч.

## На раварах і з беларускай мовай

Першую краязнаўчу роваразкурсю па гісторыі Магілёва 1661 года. Затым наведалі месца Езуіцкага калегіума XVII ст., касцёла Св. Ксаверия XVIII, Тэатральную плошчу, гасцініцу "Францыя", вуліцу Віленскую, Барысаглебскую царкву XIX ст. і Крыжаўзвіжансскую царкву XVII ст. Наступныя прыпынкі быў каля грабрэйскай вучэльні пачатку XX ст., месца Быхаўскай брамы, праваслаўныя Успенская могілкі, дзе пахаваны прадстаўнік дынастыі Валовічаў і вядомыя магілёўскія дзеячы

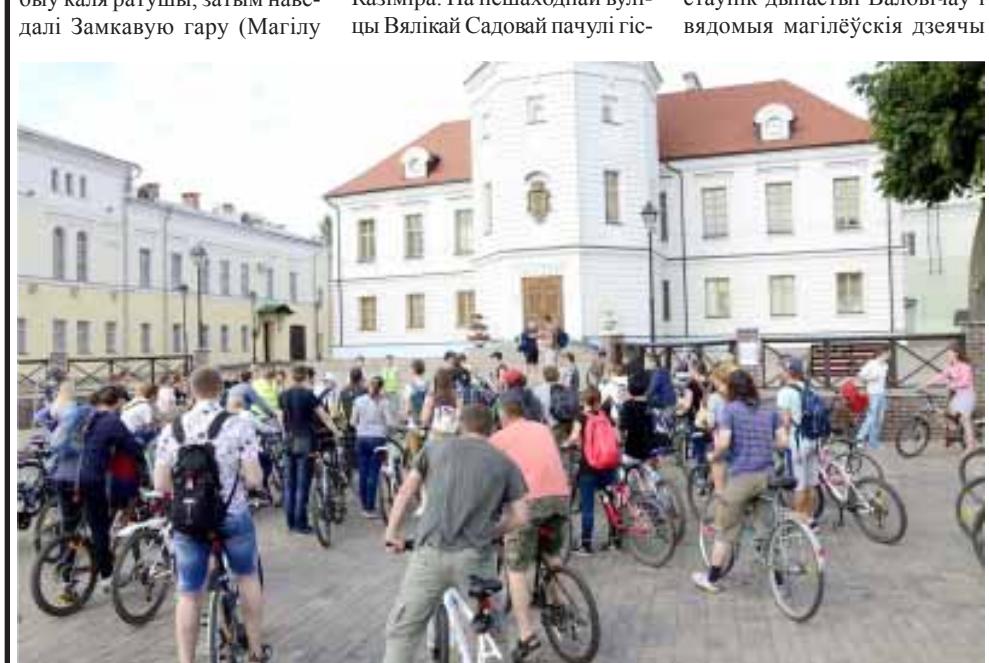


XIX - пач. XX ст. Гартынскія. Потым на Заваллі дакрануліся і набраліся моцы ў самага ста-рышага дрэва ў горадзе 300-гадовага дуба. І напрыканцы спыніліся на Пелагеўскім гарыдзішчы, завяршылася ванд-роўка на брукаваным Менскім тракце каля гатэлю "Магіліёў".

Паўдзельніцаў у не-звычайнім падарожжы ў пра-сторы і часе сабралася некалькі дзясятак роваразаматаў, у асноўні, што і не дзіўна, моладзь, такую колькасць цікаўных магілёўцаў паслушаць рас-повед пра гісторыю свайго горада не заўсёды збіраюць нават пешыя экспурсіі, не кажучы ўжо пра беларускамоўнасць імпрэзы. Парадавала таксама і

тос, што большасць ўдзельнікаў упершыню далучылася да нашых краязнаўчых мерапры-емстваў, і, магчыма, нехта нават адкрыў для сябе новыя і ціка-выя падрабязнасці з мінувшы-чыны нашага слаўнага ста-ражытнага горада. Будзем спа-дзівацца, што такія ровараз-экспурсіі зробіцца традыцый-нымі, бо шмат яшчэ розных месцаў роднага краю можна аб'ехаць і паглядзець, дазва-щацца нечага невядомага з гісторыі, і ровар для гэтага - найлепшия сродак вандровак у прасторы, а захапляльныя расповеды та-ко-га дасведчанага краязнаўцы як Алег Дзяўчкоў - у часе.

Магілёўская гарыўская арганізацыя ТВМ.





# ГІСТОРЫЯ У РАКУРСЕ “З БУЛЬБОЎНІКУ”

## Асацыятыўная рэцензія

Так складаеца ў чалавечай цывілізацыі, што гісторыя асобнай краіны павінна стасавацца з дзяржаўнай ідэалогіяй, таму доля аб'ектўнасці яе часцікам бывае непразрыстай. У больш жорсткія часы гісторыя “ствараецца”, каб падмацаваць рэжым. Пры гэтым не толькі апускаеца шлагбаум для непажаданых гісторычных прац, але і блакуюцца кірункі работы гісторыкаў (або нейтрапізуюцца самі шукальнікі ісціны) і знішчаюцца дакументальныя першакрыніцы. Робіць сваю справу канфідэнцыяльнасць і сакрэтнасць дакументаў. Бадай, таму і гуляў падчас распаду СССР і адначасова рассакречвання архіваў анекдот-афарызм “краіна з не-прадказальным мінулым”.

У савецкія часы гісторыя Беларусі (тады - БССР) пачыналася з канцпці “Да рэвалюцыі! Беларусь была адсталай ускрайнай Расійскай імперыі”. І - праз “лемпачку Ільіч” да развітога сацыялізму. Тым, хто цікавіўся дарэвалюцыйным мінулым, літаратура давала магчымасць пасміянца з “Пінскай шляхты” Дуніна-Марцінкевіча. А вось эпахальна-прыгодніцкая творчасць Караткевіча забівала ёмкі клін у цурбан тагачаснай фарматнай літаратуры, таму афіцыйная гісторычна-прывязка адсутнічала. Перабудова “паглыбіла” беларускую гісторыю: яна ціпер пачыналася з таго, што сын ключніцы Уладзімір (Вальдэмар) Вялікі згвалтаваў полацкую княжну Рагнеду (Ранхільду) і забіў яе бацьку Рагвалода (Рэнгвальда).

Трохі пазней для ажыўлення нацыянальнай ідэі дзеячы Княства Літоўскага змяніл ролю прыхядніц-захопнікаў, якія падчыстую (хіба што рэшткі тапанімікі захаваліся) знішчылі сляды сваіх папярэднікаў, на гісторычнае амплуа мясцовых патрыётаў, якія калі і ўступалі ў хаўрус або клаляцца пад пратэктарат, ды толькі для карысці краіны. А іх наступнікі - Сапегі, Радзівілы, Гаштольды, Гінтауты - зрабіліся сваімі ў дошку хлопцамі, якія несуньні дबалі пра росквіт краіны і дабрабыт простага люду, а весяліліся ў маёнтках і палацах выключна ад радасці, што ўсё так гжэчна атрымліваецца.

Ціпер неўпрыкмет зацерхваеца савецкі перыяд 1970-80-х - параўнанне не на карысць сучаснай хранічна хворай эканомікі з пастаяннай інфляцыяй і рэгулярнымі крыйзісамі невідавочнага паходжання. Тым не менш, у перакошанай сістэме каардынат айфон пераважыў атрыманне

кватэры, ютуб - бясплатнае наўчанне, магчымасць выстаўляць у фэйсбуку сэлфі - гарантаванае працаўладкаванне.

Прынагальнасць гісторычнай навукі - у пошуках праўды, якой бы яна ні была. І ва ўсе часы былі падзвіжнікі, якія прыкладалі намаганні, каб расставіць усё на свае месцы. Дапытліваму і сумленнаму чалавеку прыкращаць на экран, у якім выбіта большая частка пікеляў, або на бязглазную карціну, неахайна сабраную з розназёмных пазлаў.

Удалай спробай разбрасцца ў падзеях 75-гадовай даўніны з'яўляеща книга маладога беларускага вучонага Анатоля Трафімчыка “1939 год і Беларусь: Забытая вайна”, выдадзеная ў 2014 годзе ў выдавецтве А. М. Янушкевіча. Можа падацца, што гэта не тая даўніна, у якой магчыма кардынальна змяніць укаранёнае дзесяцігоддзямі ўяўленне. Ды, бадай, нават падзея ўчарашнягя дня будуть шматверсійнымі з-за расстаўлення ў розных крыніцах сваіх акцэнтаў, прымяняння штампаў-кляшэ, інтанацый-на-параўнальнага падання і ня-пэўнасці маштабаў. А празмернасць і няўстойлівасць інфармацыі - такі ж рэзыкоўны фактар, якія недахоп або фрагментарнасць.

Задача, якую паставіў перад сабой і паспяхова выканалі Анатоль Віктаравіч, пазнанчана на нахадцы (задніку вокладкі): “Паглядзеце на пачатак Другой сусветнай вайны з рацыі беларускіх палітычных і нацыянальных інтарэсаў”. Падобны ракурс прывёў аўтара да абрэгнутаванай думкі “Другая сусветная вайна пачалася для Беларусі менавіта ў 1939 годзе, а не на два гады пазней пасля нападу Германіі на СССР”. Калі і бачыцца ў гэты выснове нейкай рэвалюцыйнасць, дык толькі ў параўнанні з гісторыяй СССР, якую вывучалі трох пакаленні беларусаў. Ды яшчэ, магчыма, у разуменні беларусамі вайны ў авабязковай повязі з традыцыйна высокай гібеллю насельніцтва. Трэба сказаць, што калі з архіваў здымамаўца грыфы, інфармацыя з дагэтуль не-вядомых дакументаў даволі хутка пранікае ў грамадства. Аднак на тое і тэрміны засакрэчвання, каб новыя факты цікавілі ў першую чаргу даследчыкаў. Асобы, якія спрычыніліся да іх стварэння або пэўным чынам зведалі іх дзеянне, знялі ў плыніах часу, ды і сам дзяржаўны лад змяніўся. Тым не менш заўсёды важна не толькі агучыць новае бачанне, але і зацвердзіць яго ў наўкава-

даследчых працах. Інакш яно завісае ў паветры адной фразай або абзакам, каб пры першым павеве растваўщица, як мроява.

Пашук ісціны, жаданне прасвятліць незразумелья пытанні або аспекты ідзе ад дзяцінства, калі Сусвет праста павінен быць справядліва і правільна ўладкаваным. Так і для ўраджэнца заходнебеларускай вескі Вялікія Круговічы Анатоля Трафімчыка адпраўнымі пунктамі з'явіліся чутыя ў дзяцінстве загадкавыя выразы “за польскім часам”, “першыя саветы”, за якімі не было ніякіх тлумачэнняў. Хіба толькі фальклорна-гумарыстычная ўзгадка, што “пры Польшчы дзвёры каўбасой завязвалі”.

Несумненна, апроч умэння працаўца з архівамі, выслушоўваць папярэднікаў-спецыялістаў і раіца з імі, для гісторыка даследчыка важнымі з'яўляюцца аналітычны розум, інтуіцыя і здольнасць абагульніць шматэмы і разнаманітасць матэрыяля, уласная незаангажаванаасць да вынікаў.

Як і належыць суп'ёному даследчыку, перад тым, як падысці да азначанай тэмы, Анатоль Трафімчык аналізуе папярэдні падзеі: ад заканчэння Першай сусветнай вайны і наступстваў рэвалюций. І таксама робіць гэта ў ракурсе ўпльыву еўрапейскага і сусветнага раскладу на беларускую гісторыю - як непасрэднага, так і верагоднага, бо несумненна, што буфернасць нашай тэрыторыі асабліва задзейнічала падчас перадзеяў, інтрыг вялікіх дзяржаў і дзяржаў-суседзяў. Прычым, ацэнъваюцца не толькі факталаўчыя або дакументальная кампаненты - яшчэ прасочваеца іх узаемаўплыў. Пры тым, што любая падзея і іх імавернасць у выніку праесцыруюцца на нашу тэрыторыю, эмацыйныя ацэнкі гісторычных асоб, дзяржаў, дзяржав - зменяюцца ад суперніка да суперніка.

Трэба сказаць, што гісторыі войн пішуцца хоць і праз некаторы час пасля іх заканчэння, аднак даволі хутка. Таму правамернай узяўляеца некаторая карэకціроўка, асабліва калі да стварэння гісторыі ў тыя часы краіна не мела ніякага дачынення.

Несумненна, большая ўвага ў кнізе “1939 год і Беларусь: Забытая вайна” нададзена Заходнім Беларусі, бо менавіта гэта частка была больш рухомай у кантэксле статусу і больш няўстойлівой у сацыяльна-психалагічнай адаптацыі



населніцтва. І, напэўна, у перыяд “верасень 1939 - чэрвень 1941” войны для Усходніх і Заходніх Беларусі былі рознымі - па першапачатковай дзяржаўнай прыналежнасці цягам апошніх дзесяцігоддзяў. І нават мяжа паміж імі пасля верасня 1939 года не стала ўмоўнай.

Хочацца паўтарыць, што для свядомасці беларусаў вайна - велізарная чалавечыя і матэрыяльныя страты, змена (часам неаднаразовая) ўлады і пасляваенныя “калабарацыя-нісцікі разборкі”. А такія “дробязі”, якія пойнае знішчэнне вертыкаль ўлады, эміграцыя, лістэрцыя спецыялістаў, высылкі, прызывы ў дагэтуль варожую армію і нават расстрэлы “па падазрэнні ў наядальніці” - звыклыя жыццёўкі калізіі. Пры ўсёй павазе да традыцыйнага нацыянальнага крэда справядлівай падаеща тэза, што гвалт - заўсёды гвалт. Незалежна ад сілы, накірунку і маштабу супраціву. А выжыванне беларусаў падчас катаклизму, якія здараюцца на нашай тэрыторыі - у жартованым закліку “Хавайся ў бульбу!”, што падчас міждзяржаўных перыпетый рэалізуецца партызанскамі або падпольнымі згуртаваннямі. Менавіта тыму артыкул і мае назыву, у якой больш болю і прыкрасы, чымсыці здзеку або гумару...

У Анатоля Трафімчыка аднак і да форм эпізодаў агульначалавечы, а не нацыянальны падыход: даследчык раз-

глядае іх ад фізічнага знішчэння і арышту да звольнення і навязвання ідэалогіі.

Кніга “1939 год і Беларусь: Забытая вайна” не зачарвашчана спецыяльнай тэрміналогіяй. Аднак і не грашыць спрошчанасцю дзеля папулярызацыі. Устойлівы аўтарскія прэферэнцыі некаторым словам і выразам кшталту “стасоўна” (адпаведна, у дачыненні), “шматкроць” (неаднаразова, часцяком), “комплекс чыннікаў” (збег абставін, супадзенне фактараў) даюць пэўныя каларыт тэксту і працаўцу на агульнае пазытыўнае ўражанне.

Унутраны камертон дазволіў аўтару беспамылкова выбраць патрэбныя інтанацыі, пазбегнуць ментарства і не парушыць раўнавагу непрадузятыці. І адначасова Анатоль Трафімчык не выкладае патрэбныя аргументы, а паказвае абстаноўку ў цэлым і прапануе адасачыць заўажаныя ім тэндэнцыі і прыйсці да аналагічных высноў.

Такі адкрыты расклад робіць даследванне доступным не толькі для навукоўцаў, а і для аматараў гісторыі.

Не хацелася б спыняцца на падрабязных аспектах або прыводзіць асобныя цытаты: адб'ём кнігі “1939 год і Беларусь: Забытая вайна” не такі вялікі, каб канспектаўцаў яе ў рэцензіях, а наклад не такі і малы, каб не было магчымасці яе знайсці тым, хто мае цікавасць да ўласнай гісторыі.

Рыгор Ткач.

## З якога роду?

Пытаюць, з якога я роду.  
З варагаў-нарманаў? Ды не.  
Прасторы са снегу,  
скалаў і лёду

Не вабілі змалку мянене.

Ці, мабыць,

май гэта продкам

Нямілым стаў колісвой край?

Ні разу, сябры,

за ўжо век некароткі

Не сніў я спякотны Сінай.

А мо, з Запарожскага Сечы,

Якай тут блізка ад нас?

Не ўмее ні справа,

ні злева я секчы,

Не навучыў нават час.

Адкрыву бы хай праўду

хто туу,

Як запытаць у вякоў?

Аднак, скажу шчыра,

сам я мяркую,

Паходжу што з палешукоў.

Люблю гадаваць я скашніу,

Магу праз балоты ісці,

Умею не толькі

паставіць хаціну -

А многа што па жыцці.

Люблю спеў салоўкі у май

І зорак мігцение ўчні.

У памяці: мама,

як плача, спявае,

Як мова усёды гучыць.

Умею маліца ў лёва, управа,

Паклоны слаць Небу, Зямлі.

Чужое браць, веда -

дрэнная справа,

Так продкі вучылі, жылі.

Не раз мой род